

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

ärinimi: Lilia Kaljulaid Tõlkebüroo OÜ

registrikood: 11660662

tänava/talu nimi, Tuisu 18-6

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 11314

telefon: +372 5136600

e-posti aadress: lilia@kaljulaid.ee

veebilehe aadress: www.kaljulaid.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Seotud osapooled	8
Aruande allkirjad	9

Tegevusaruanne

Lilia Kaljulaid Tõlkebüroo OÜ tegevusvaldkonnaks on suuline ja kirjalik tõlge.

Raamatupidamiskohustustlase juhatus on koostanud majandusaasta tegevusaruande.

Tegevusaruandes käsitletava perioodi algus ja lõpp:

1. Algus 01.01.2014

2. Lõpp 31.12.2014

Tegevusalad käsitletaval perioodil:

1. EMTAK 68201 Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus

Majandustulemused käsitletaval perioodil:

1. Ärikasum 3 039 EUR

2. Majandusaasta kasum 3 039 EUR

Tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmete:

1. Juhatusel liikme tasud puuduvad

2. Soodustused puuduvad

3. Väljastatud garantiid puuduvad

4. Potentsiaalsed kohustused puuduvad

Töötajate tasu üldsumma ja keskmine töötajate arv:

1. Töötasud 0

2. Töötajate arv 0

Raamatupidamiskohustustlane ei ole majandusaasta kestel omandanud või tagatiseks võtnud oma osasid.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Varad		
Käibevara		
Raha	18 433	15 394
Kokku käibevara	18 433	15 394
Kokku varad	18 433	15 394
Kohustused ja omakapital		
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	12 838	11 967
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 039	871
Kokku omakapital	18 433	15 394
Kokku kohustused ja omakapital	18 433	15 394

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2014	2013
Müügitulu	3 039	2 897
Kaubad, toore, materjal ja teenused	0	-404
Mitmesugused tegevuskulud	0	-1 622
Kokku ärikasum (-kahjum)	3 039	871
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	3 039	871
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 039	871

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013
Rahavood äritegevusest		
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	3 039	2 897
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	0	-1 621
Kokku rahavood äritegevusest	3 039	1 276
Kokku rahavood	3 039	1 276
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	15 394	14 118
Raha ja raha ekvivalentide muutus	3 039	1 276
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	18 433	15 394

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2012	2 556	11 967	14 523
Aruandeaasta kasum (kahjum)		871	871
31.12.2013	2 556	12 838	15 394
Aruandeaasta kasum (kahjum)		3 039	3 039
31.12.2014	2 556	15 877	18 433

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Lisades on kirjeldatud aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusprintsiipe ning on avalikustatud muu informatsioon, mis on vajalik õige ja õiglase ülevaate saamiseks raamatupidamiskohustuslase finantsseisundist, majandustulemusest ja rahavoogudest.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

Arvestuspõhimõtetes võrreldes 2013 aastaga muudatusi ei ole toimunud.

Raha

Kirje sisu - raha kassas ja pangas.

Nõuded ja ettemaksed

Kirje sisu - ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalised nõuded ostjate vastu.

Varud

Kirje sisu – toore või materjal mida kasutatakse sisendina tootmisprotsessi. Varud on kajastatud bilansis nende soetusmaksumuses. Kuna varude objektid ei ole üksteisest selgelt eristatavad siis kasutatakse soetusmaksumuse kindlaksmääramiseks FIFO soetusmaksumuse meetodit. FIFO meetodi rakendamisel kajastatakse varude lõppjääki bilansis viimasena saabunud ja veel kasutamata partiide soetusmaksumuses.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1000

Raamatupidamise aruanne on koostatud lähtuvalt Eesti heast raamatupidamistavast ning informatsiooni esitusviis on kooskõlas Raamatupidamise seaduses sätestatud nõuete ja alusprintsipidega.

Raamatupidamise aruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses raamatupidamise seaduses sätestatud alusprintsipidega ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega. Vajadusel on rakendatavaid arvestuspõhimõtteid täpsustatud konkreetse aruande kirjete selgituste juures.

Lisa 2 Seotud osapooled (eurodes)

Kajastamist vajavad tehingud seotud osapooltega 2014 aastal puudusid.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 14.10.2015

Lilia Kaljulaid Tõlkebüroo OÜ (registrikood: 11660662) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
LILIA KALJULOID	Juhatuse liige	14.10.2015

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	12 838
Aruandeaasta kasum (kahjum)	3 039
Kokku	15 877

Juhatus teeb ettepaneku jätta kasum jaotamata.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Enda või renditud kinnisvara üürileandmine ja käitus	68201	3039	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Lilia Kaljulaid	45110300279		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 5136600
E-posti aadress	lilia@kaljulaid.ee
Veebilehe aadress	www.kaljulaid.ee